

HARDWARE MAINTENANCE TERMS

Version Japan 2019.7.15

These Hardware Maintenance Terms apply to any quote, order, and order acknowledgment, and any sale of hardware maintenance services by KLA Corporation, One Technology Drive, Milpitas, California 95035 ("KLA") to any acquirer ("Customer"). KLA does not accept, expressly or impliedly, and KLA hereby rejects, any additional or different terms or conditions that Customer presents, including but not limited to, any terms or conditions contained or referenced in any order, acceptance, acknowledgment, or other document, or established by trade usage or prior course of dealing, unless KLA expressly and unambiguously agrees to such terms and conditions in a duly signed writing. By ordering, receiving, accepting or using services or otherwise proceeding with any transaction after receipt of these Hardware Maintenance Terms or after otherwise being notified that such transactions are subject to these Hardware Maintenance Terms, Customer agrees to these Hardware Maintenance Terms and KLA's General Terms, which are incorporated by reference herein and are either attached hereto, or available at www.kla.com/terms or on request.

1. SCOPE AND DEFINITIONS

1.1 Scope. These Hardware Maintenance Terms apply to Hardware and Software installed thereon (governed by KLA's Pre-installed Software License Terms), for which KLA has agreed in writing to provide Hardware Maintenance Services. Maintenance services for computer programs that are to be installed on Third Party Products are governed by KLA's Software Maintenance Terms, which are available at www.kla.com/terms or on request. If KLA performs any services outside the scope of the applicable Standard Services Offering — including, but not limited to, services requested by Customer in accordance with Section 4.5 (Other Errors) or services required due to actions or events listed in Section 4.6 (Limitations and Exclusions) — KLA's then-current Time & Materials Services Terms (which are available at www.kla.com/terms or on request) shall apply; provided, however, that KLA shall not be obligated to perform any services outside the scope of the applicable Standard Services Offering. KLA's obligation under these Hardware Maintenance Terms shall solely be to undertake the agreed services activities and not to achieve certain technical, economical, or other results.

1.2 Definitions. The definitions in KLA's General Terms shall apply in addition to the following definitions:

"**Hardware Maintenance Services**" means the services defined in Section 4 (Scope of Hardware Maintenance Services).

"**Hardware Revision**" means a modified version or modification of Hardware for Problem correction.

"**Maintenance Period**" means a period of twelve (12) consecutive calendar months commencing on the date specified by KLA in writing or, if not specified by KLA, the date on which KLA first makes Hardware Maintenance Services available to Customer.

"**Problem**" means the failure of a Product to conform to the applicable Documentation.

"**Revision**" means a Hardware Revision or a Software Revision, but not Upgrades.

"**Software Revision**" means a modified version or modification of Software for Problem correction.

ハードウェア保守約款

日本用2019年7月15日版

この「ハードウェア保守約款」は、ハードウェア保守サービスの一切の見積書、注文書及び注文請書、並びにカリフォルニア州 One Technology Drive, Milpitas, California 95035 所在の KLA Corporation (以下「KLA」といいます) によるすべての調達者 (以下「お客様」といいます) に対するハードウェア保守サービスの販売に適用されます。適式に署名された書面において「KLA」が、当該条件に明示的且つ明白に同意しない限り、「KLA」は、「お客様」が提示するいかなる付加的又は異なる条件 (注文書、受諾書、注文請書、その他の文書に記載され若しくはかかる文書中で言及されているか、又は取引慣行若しくは過去における取引過程によって設定される条件を含みますが、これらに限りません) を、明示又は黙示にも受け入れず、「KLA」は、かかる一切の条件をここに排除します。この「ハードウェア保守約款」の受領後に又は当該取引がこの「ハードウェア保守約款」の適用を受けることを知らされた後に、サービスを注文、受領、受け入れ若しくは使用し又は取引を遂行することによって、「お客様」は、この「ハードウェア保守約款」、並びに言及によって本約款に組み込まれ且つ本約款に添付されているか又は www.kla.com/terms において若しくは請求により入手できる「KLA」の「総合約款」に、同意することとなります。

1. 適用範囲及び定義

1.1 適用範囲 この「ハードウェア保守約款」は、「ハードウェア」及びそれにインストールされている (「KLA」の「プレインストールソフトウェア」に関する使用許諾約款) に準拠する) 「ソフトウェア」であって、それに関する「ハードウェア保守サービス」を提供することを「KLA」が書面にて承諾しているものに適用されます。「第三者製品」にインストールされることになるコンピュータプログラムについての保守サービスは、www.kla.com/terms において又は請求により入手できる「KLA」の「ソフトウェア保守約款」に準拠します。「KLA」が、適用される「標準サービス案内」の範囲外のサービス (第4条第5項 (その他のエラー) に従って「お客様」が要請するサービス、又は第4条第6項 (限定及び除外) に掲げる行為若しくは事由によって必要となるサービスを含みますが、これらに限りません) を行う場合には、その時点で有効な「KLA」の「タイム&マテリアル方式サービス約款」 (これは www.kla.com/terms において又は請求により入手できます) が適用されるものとします。但し、「KLA」は、適用される「標準サービス案内」の範囲外のサービスを行う義務を負わないものとします。この「ハードウェア保守約款」のもとで「KLA」が負う義務は、ある特定の技術的、経済的、又はその他の結果を得ることではなく、合意されたサービス活動を引き受けることに限られるものとします。

1.2 定義 以下の定義に加え、「KLA」の「総合約款」における定義が適用されるものとします。

「**ハードウェア保守サービス**」とは、第4条 (「ハードウェア保守サービス」の範囲) において定義するサービスをいいます。

「**ハードウェアリビジョン**」とは、「問題」是正のために手直しされたバージョンの「ハードウェア」、又は「問題」是正のために行われる「ハードウェア」の手直しをいいます。

「**保守期間**」とは、「KLA」が書面にて指定した日 (但し、「KLA」が指定した日がない場合には、「KLA」が「ハードウェア保守サービス」を「お客様」に初めて利用可能にする日) に始まる連続する12ヶ月の期間をいいます。

「**問題**」とは、適用される「ドキュメント」に「製品」が適合していないことをいいます。

「**リビジョン**」とは、「ハードウェアリビジョン」又は「ソフトウェアリビジョン」をいいますが、「アップグレード」は「リビジョン」にあたりません。

「**ソフトウェアリビジョン**」とは、「問題」是正のために手直しされたバージョンの「ソフトウェア」、又は「問題」是正のために行われる「ソフトウェア」の手直しをいいます。

“Standard Services Offering” means KLA’s written description of the scope, technical details, procedural requirements and/or price of certain types of standard maintenance and support services programs, which KLA makes available to Customer on KLA’s website at www.kla.com/terms, or otherwise or upon request.

“Upgrades” means an enhancement or modification of a Product made for purposes other than Problem correction.

2. ELIGIBILITY

2.1 Eligible Hardware. Hardware is not eligible for Hardware Maintenance Services, unless it was (i) supplied and installed by KLA less than five (5) years ago; and (ii) covered by a warranty under the Hardware Sales Terms immediately prior to the commencement of Hardware Maintenance hereunder.

2.2 Inspection and Approval. Hardware that does not meet the requirements specified in Section 2.1 (Eligible Hardware) is eligible for Hardware Maintenance Services subject to KLA’s written approval and only within thirty (30) days after such approval. If KLA determines, in KLA’s sole discretion, through inspection that such Hardware is in good operating condition, KLA shall approve the eligibility of the Hardware for Hardware Maintenance Services.

2.3 Relocation of Hardware. At Customer’s request, KLA will relocate Hardware for Customer. Such request must be received by KLA at least thirty (30) days prior to the requested relocation date. Hardware that is being relocated is automatically removed from coverage under these Hardware Maintenance Terms upon de-installation. KLA shall not be obligated to perform any Hardware Maintenance Services for relocated Hardware unless and until KLA has approved the eligibility of such Hardware for Hardware Maintenance Services. KLA shall approve the eligibility of the Hardware for Hardware Maintenance Services if KLA has (i) inspected the Hardware; and (ii) determined that it is in good operating condition and that sufficient KLA personnel is available to provide Hardware Maintenance Services for such Hardware in the new location. Relocated Hardware that has been approved by KLA as being eligible for Hardware Maintenance Services shall be automatically added again to coverage under these Hardware Maintenance Terms upon approval by KLA.

2.4 Time & Materials Services. Relocation and inspection services and services required to achieve a good operating condition that KLA agrees to perform upon Customer’s request will be performed subject to KLA’s then-current rates and Time & Materials Services Terms.

3. AUTHORIZED SUPPORT CONTACTS. Customer may appoint up to two (2) contact persons who shall participate in any training programs that KLA, at its sole discretion, may offer or require as part of the Hardware Maintenance Services, and who shall be Customer’s support contacts for all requests for Hardware Maintenance Services and all communications between Customer and KLA regarding Hardware Maintenance Services (“Authorized Support Contacts”). Customer may request the designation of additional Authorized Support Contacts subject to payment by Customer of additional hardware maintenance fees at KLA’s then-current rates.

4. SCOPE OF HARDWARE MAINTENANCE SERVICES. During the Maintenance Period, KLA will provide the services that KLA, at its sole discretion, makes generally available to all of KLA’s customers that are then receiving services under the same Standard Services Offering (collectively, “Hardware Maintenance Services”).

「標準サービス案内」とは、特定のタイプの標準的な保守・サポートサービスプログラムの範囲、技術的詳細、手続要件及び/又は価格を記述した「KLA」の文書であって、www.kla.com/termsにある「KLA」のウェブサイトその他において「KLA」が「お客様」に提供し又は請求により「KLA」が「お客様」に提供するものをいいます。

「アップグレード」とは、「問題」是正以外の目的のために行われる「製品」の機能拡張又は手直しをいいます。

2. 適格性

2.1 適格ハードウェア 以下に定める2つの条件を満たさない限り、当該「ハードウェア」は、「ハードウェア保守サービス」の適格性がありません：(i)当該「ハードウェア」が、過去5年未満の間に「KLA」によって供給され且つ設置されたこと、並びに(ii)当該「ハードウェア」が、本約款に基づく「ハードウェア保守」の開始の直前に、「ハードウェア販売約款」に基づく保証の対象とされていたこと。

2.2 検査及び認定 前項（適格ハードウェア）において定める要件を満たしていない「ハードウェア」は、「KLA」の書面による認定が得られれば、かかる認定後30日以内に限り「ハードウェア保守サービス」の適格性があります。かかる「ハードウェア」は良好な運用状態にあると、検査を通じて「KLA」がその単独の裁量で判断する場合、「KLA」は、当該「ハードウェア」が「ハードウェア保守サービス」の適格性があることを認定するものとします。

2.3 ハードウェアの移転 「お客様」の要請があれば、「KLA」は、「お客様」のために「ハードウェア」を移転します。かかる要請は、移転ご希望日の最低30日前までに「KLA」によって受領されなければなりません。移転される「ハードウェア」は、掘付け解除時に、この「ハードウェア保守約款」の対象から自動的に除外されます。移転された「ハードウェア」が「ハードウェア保守サービス」の適格性があることを「KLA」が認定していない限り、「KLA」は、当該「ハードウェア」について「ハードウェア保守サービス」を行う義務を負わないものとします。(ii)「KLA」が「ハードウェア」を検査済みであり、且つ、(ii)当該「ハードウェア」は良好な運用状態にあると、また、「KLA」の十分な担当者が、当該「ハードウェア」に対する「ハードウェア保守サービス」の移転後の場所での提供に応じることができると、「KLA」が判断している場合、「KLA」は、当該「ハードウェア」が「ハードウェア保守サービス」の適格性があることを認定するものとします。「ハードウェア保守サービス」の適格性があることが「KLA」によって認定されている移転済み「ハードウェア」は、「KLA」による認定を以って自動的に、この「ハードウェア保守約款」の適用の対象範囲に再び追加されるものとします。

2.4 タイム&マテリアル方式サービス 移転・検査サービス及び良好な運用状態を実現するために要求されるサービスであって、「お客様」の要請があれば行うことを「KLA」が承諾するサービスは、その時点で有効な「KLA」の料率及び「タイム&マテリアル方式サービス約款」に基づき行われます。

3. サポート担当者 「お客様」は、「KLA」がその単独の裁量で「ハードウェア保守サービス」の一環として提供又は要求するトレーニングプログラムを受講すべき者であって、「ハードウェア保守サービス」の依頼及び「ハードウェア保守サービス」に関する「お客様」と「KLA」との間のすべての連絡にあたって「お客様」側のサポート窓口となるべき者（以下「サポート担当者」といいます）を2名まで指名することができます。その時点で有効な「KLA」規定の料率で算定した追加のハードウェア保守料金を「お客様」が支払うことを条件として、「お客様」は、「サポート担当者」の追加指名を要請することができます。

4. ハードウェア保守サービスの範囲 「保守期間」中、「KLA」は、同一の「標準サービス案内」に基づきサービスの提供をそのとき受けている「KLA」の全顧客に対して「KLA」がその単独の裁量で広く利用可能にするサービス（本約款において「ハードウェア保守サービス」と総称します）を提供します。

4.1 **Revisions.** This Section 4.1 shall apply to Hardware Maintenance Services performed by KLA based on a Standard Services Offering that includes the provision of Revisions. Revisions will be made available to Customer in such form and — in case of Software Revisions — on such media as KLA in its discretion deems appropriate. KLA reserves the right not to create any Revisions and to market new versions of the Products as new products or Upgrades for additional consideration. Customer may use the Revisions only instead of, but not in addition to, the revised Products. Upon installation of a Software Revision, Customer shall (i) return all previous versions of the Hardware upon installation of a Hardware Revision; and (ii) delete all previous versions of the Software. Revisions are covered by these Hardware Maintenance Terms, but, without limiting Section 6.3 (Disclaimer), are not covered by the warranties applicable to the revised Products. Notwithstanding the foregoing, Customer's use of any Revisions shall be subject to the infringement indemnity provisions of KLA's General Terms and Customer's use of the Software Revisions shall additionally be subject to all license limitations and restrictions contained in the Pre-installed Software License Terms applicable to the revised Software. KLA Corporation owns, retains and reserves ownership, title, and all rights and interest, including, but not limited to, all Proprietary Rights in and to the Software Revisions, subject only to the limited rights that KLA expressly grants herein. Without limiting the generality of the foregoing, Customer acknowledges that nothing herein shall constitute a sale of any Software Revisions (or any Intellectual Property in and to the Software Revisions) including any copies and portions thereof.

4.2 **Preventive and Remedial Maintenance.** During the maintenance hours specified in the applicable Standard Services Offering, KLA shall perform the preventive and / or remedial maintenance described in such Standard Services Offering.

4.3 **Refurbished Parts.** KLA may use refurbished parts in order to perform remedial maintenance for Hardware.

4.4 **Problem Reporting, Response and Resolution Times.** Customer shall inform KLA of a Problem by contacting KLA as specified in the applicable Standard Services Offering. KLA shall provide remedial maintenance to Customer in accordance with the target response times and target resolution times identified in the applicable Standard Services Offering, if any. Notwithstanding the foregoing, any response and resolution times specified in the applicable Standard Services Offering shall constitute non-binding targets only.

4.5 **Other Errors.** If KLA believes that an error reported by Customer may not be due to a Problem or is otherwise outside the scope of the applicable Standard Services Offering, KLA will so notify the Customer, who may then either (i) instruct KLA to proceed with Hardware Maintenance Services regarding said error at Customer's possible expense, as further specified in this Section 4.5; or (ii) advise KLA that Customer does not wish the error pursued, in which case KLA may elect, at its sole discretion, not to pursue the error without liability therefor. If the Customer requests that KLA proceeds with Hardware Maintenance Services regarding an error and KLA subsequently determines that the error was not due to a Problem, KLA's then-current Time & Materials Services Terms shall apply to any error identification or correction efforts undertaken, and repair costs incurred, by KLA.

4.1 **リビジョン** 本項は、「リビジョン」の提供を含んでいる「標準サービス案内」に基づいて「KLA」が行う「ハードウェア保守サービス」に適用されるものとします。「リビジョン」は、「KLA」がその裁量で適当とみなす形態で、また、「ソフトウェアリビジョン」の場合には、「KLA」がその裁量で適当とみなす媒体で「お客様」に利用可能にされます。

「KLA」は、「リビジョン」を作成せずに「製品」の新バージョンを新製品として又は追加料金の支払いを要する「アップグレード」として市場展開する権利を留保します。「お客様」は、改訂された「製品」に加えてではなく、かかる「製品」に代えて「リビジョン」を使用することができます。「ソフトウェアリビジョン」がインストールされたら、「お客様」は、(i)「ハードウェア」の旧バージョンすべてを、「ハードウェアリビジョン」の据付け時に返却するものとし、且つ、(ii)「ソフトウェア」の旧バージョンすべてを消去するものとします。「リビジョン」はこの「ハードウェア保守約款」の対象とされますが、(第6条第3項(免責)が制限されることはなく、)改訂された「製品」に適用される保証の対象とはされません。上記にかかわらず、「お客様」による「リビジョン」の使用は、「KLA」の「総合約款」の権利侵害補償規定の対象とされるものとし、「お客様」による「ソフトウェアリビジョン」の使用は、かかる権利侵害補償規定に加え、改訂された「ソフトウェア」に適用される「プレインストールソフトウェアに関する使用許諾約款」において定められているすべてのライセンス制限及び制約の対象ともされます。「KLA」が本約款中で明示的に与える限定的権利のみを除き、KLA Corporation が、「ソフトウェアリビジョン」に対する所有権、権原並びにすべての権利及び利益(すべての「財産権」を含みますが、これに限りません)を所有・保持・留保します。上記の原則を制限することなく、本約款中のいかなる規定も、「ソフトウェアリビジョン」(又は「ソフトウェアリビジョン」に対する「財産権」)(その一切のコピー及び一切の部分を含みます)の販売又は売却をしないことを、「お客様」は了承します。

4.2 **予防保守及び修復保守** 「KLA」は、適用される「標準サービス案内」において定められている保守時間中、かかる「標準サービス案内」において記述されている予防保守及び/又は修復保守を行うものとします。

4.3 **改修部品** 「KLA」は、「ハードウェア」の修復保守を行うために改修された部品を使用することができます。

4.4 **問題の報告、対応時間及び解決時間** 「お客様」は、適用される「標準サービス案内」において定められているところに従って「KLA」に連絡することにより、「問題」を「KLA」に通知するものとします。「KLA」は、適用される「標準サービス案内」において定められている目標対応時間及び目標解決時間があれば、それらの目標時間に従って「お客様」に対し修復保守を提供するものとします。上記にかかわらず、適用される「標準サービス案内」において定められている対応時間及び解決時間は、拘束力のない目標値にすぎないものとします。

4.5 **その他のエラー** 「お客様」によって報告されたあるエラーが「問題」に起因するのではないと「KLA」が考える場合又は適用される「標準サービス案内」の範囲外にあると「KLA」が考える場合、「KLA」はその旨を「お客様」に通知するものとし、かかる通知を受けたら、「お客様」は、次のうちいずれか一方のことができます:(i)本項に定める通り当該エラーに関する「ハードウェア保守サービス」を、(発生する場合)「お客様」の費用負担にて行うよう、「KLA」に指示すること、又は(ii)当該エラーに対処することを「お客様」は希望しない旨を「KLA」に通知すること(この場合、「KLA」はその単独の裁量で、それについての責任を負うことなく当該エラーに対処しないことを選択することができます)。エラーに関する「ハードウェア保守サービス」を行うよう「お客様」が「KLA」に要請した場合において、その後に「KLA」が、当該エラーは「問題」に起因するのではないと判断したときには、その時点で有効な「KLA」の「約款」が、「KLA」の行うエラー把握努力又はエラー是正努力及び「KLA」に発生する修理費に適用されるものとします。

4.6 Limitations and Exclusions. KLA shall not be obligated to provide Hardware Maintenance Services if such Hardware Maintenance Services are required due to (i) Customer's mishandling, abuse, misuse, or use of the Product other than in accordance with KLA's operation instructions; (ii) use of the Products with hardware or software that was not expressly specified in writing by KLA as suited for use with the Products; (iii) changes to the Customer environment, in which the Products were provided; (iv) actions of persons other than KLA; (v) installation, maintenance, or repair of Products by someone other than KLA, except maintenance performed by Customer if an to the extent authorized by KLA in a duly signed writing; or (vi) Force Majeure conditions as defined in KLA's General Terms. KLA shall not be obligated to provide Hardware Maintenance Services for (a) Products that have been modified by someone other than KLA, unless such modifications were directed or approved by KLA in writing and made in strict conformance with all specifications and instructions provided in such writing; (b) Products that KLA modified in accordance with Customer's request, specifications, or instructions; (c) Third Party Products; or (d) Hardware whose eligibility for Hardware Maintenance Services has not been approved by KLA in accordance with Section 2.3 (Relocation of Hardware) after a relocation and the Software pre-installed on such relocated Hardware. The relocation of wafer prober Hardware within a test facility and mechanical and software interface changes, as required for normal operations, do not constitute an unapproved modification or relocation under Sections 4.6 (a) and (d) (Limitations and Exclusions). KLA shall not be obligated to provide Hardware Maintenance Services, except for (y) the most recent version of a Product and (z) prior versions of a Product for a period of twelve (12) months following the issuance of the next version of the Product; KLA shall have no obligation to provide Hardware Maintenance Services for any other version of a Product.

5. PAYMENT

5.1 Payment. KLA may invoice Customer quarterly in advance for the performance of Hardware Maintenance Services, at KLA's current standard rates, which are available on request and Customer shall make payment within thirty (30) days of the invoice date and in accordance with the General Terms.

5.2 Relocated Hardware. Payment obligations with respect to relocated Hardware are (i) automatically suspended on the day Hardware is de-installed, and (ii) automatically reinstated on the day following re-installation of the Hardware. Without limiting Section 2.3 (Relocation of Hardware) and Section 4.6(d) (Limitations and Exclusions), the performance of Hardware Maintenance Services for relocated Hardware and the Software pre-installed on such Hardware may be subject to increased hardware maintenance fees at KLA's then current rates, e.g., due to a greater distance of the Hardware location from KLA's service center.

5.3 Increased Level of Specifications. KLA is only required to perform the Hardware Maintenance Services necessary to maintain the standard level of specifications of the Products as specified in the Documentation. If KLA, upon Customer's request, performs Hardware Maintenance Services that result in the certification of an increased level of specifications by KLA, the hardware maintenance fee may increase.

5.4 Upgrades. Upon installation of new versions of the Products that add new features or functionality, the maintenance fee may increase.

4.6 限定及び除外 「ハードウェア保守サービス」が以下のいずれかの事由のために必要とされる場合、「KLA」は、当該「ハードウェア保守サービス」を提供する義務を負わないものとします：(i)「お客様」による「製品」の不適切な取り扱い、悪用、誤用、若しくは「KLA」の操作指示を遵守しない使用、(ii)当該「製品」とともに使用するのに適していると「KLA」が書面をもって明示的に指定しなかったハードウェア若しくはソフトウェアとともに「製品」が使用されたこと、(iii)「製品」が提供された「お客様」の環境に加えられた変更、(iv)「KLA」以外の者の行為、(v)「KLA」以外の者による「製品」の取付け、インストール、保守若しくは修理（適式に署名された書面において「KLA」により許諾された場合には、「お客様」によって行われる保守を除きます）、又は(vi)「KLA」の「総合約款」において定義されている「不可抗力」状態。「KLA」は、以下に掲げるものに関しては、「ハードウェア保守サービス」を提供する義務を負わないものとします：(a)「KLA」以外の者によって改変されている「製品」（当該改変が「KLA」により書面をもって指図若しくは承諾されており、且つ、当該書面において与えられたすべての仕様及び指図を厳守して行われた場合は除きます）、(b)「お客様」の要請、仕様若しくは指図に従って「KLA」が改変した「製品」、(c) 第三者製品、又は(d)「ハードウェア保守サービス」の適格性があることが、移転後に第2条第3項（「ハードウェア」の移転）に従って「KLA」により認定されていない「ハードウェア」、及びかかる移転済み「ハードウェア」に予めインストールされている「ソフトウェア」。通常の運用のために必要な試験施設内でのウェアプロバー「ハードウェア」の移転並びに機械的変更及びソフトウェアインターフェースの変更は、本項第 a 号及び第 c 号（限定及び除外）の適用上、未承認の改変又は移転にあたりません。「KLA」は、(y) 最新バージョンの「製品」について「ハードウェア保守サービス」を提供し、また、(z)旧バージョンの「製品」についての「ハードウェア保守サービス」を、次のバージョンの当該「製品」の発売後12ヶ月間提供する以外に、「ハードウェア保守サービス」を提供する義務を負わないものとします。「KLA」は、その他のいかなるバージョンの「製品」についても、「ハードウェア保守サービス」を提供すべき義務を負わないものとします。

5. 支払い

5.1 支払い 「KLA」は、「ハードウェア保守サービス」の料金を、その時点で有効な「KLA」の標準料率（要請があればこれをお知らせいたします）で四半期に1度、「お客様」に事前請求することができ、「お客様」は、請求日から30日以内に、「総合約款」に従って支払いをするものとします。

5.2 移転されたハードウェア 移転された「ハードウェア」に関する支払義務は、(i)「ハードウェア」の据付け解除日に自動的に停止し、(ii)当該「ハードウェア」の再据付けの翌日に自動的に復活します。第2条第3項（「ハードウェア」の移転）及び前条第6項第c号（限定及び除外）が制限されることなく、移転された「ハードウェア」及びかかる「ハードウェア」に予めインストールされている「ソフトウェア」についての「ハードウェア保守サービス」の実施には、その時点で有効な「KLA」の料率での（例えば、「ハードウェア」の据付け場所と「KLA」のサービスセンターとの間の距離がそれまでよりも長くなることに伴う）移転前よりも高いハードウェア保守料金がかかることもあります。

5.3 仕様レベルの上昇 「KLA」は、「ドキュメント」中で定められている「製品」の仕様の標準レベルを維持するために必要な「ハードウェア保守サービス」を行うことを要求されるにすぎません。より高いレベルの仕様が「KLA」によって認定される結果を生む「ハードウェア保守サービス」を「KLA」が「お客様」の要請で行う場合には、ハードウェア保守料金が高くなることもあります。

5.4 アップグレード 新しい特性又は機能を追加する新しいバージョンの「製品」が据え付けられ、取り付けられ又はインストールされている場合には、保守料金が高くなることもあります。

5.5 Discounts. KLA's discount schedule as applicable on the first day of the Maintenance Period shall apply to the Hardware Maintenance Services performed hereunder. If any of the factors that determine Customer's discount change, such discount will change effective at the beginning of the calendar months following the change. If Customer terminates Hardware Maintenance Services for any or no reason before the end of a Maintenance Period (i) any multi-year discount applicable to that Maintenance Period shall be forfeited retroactively and Customer shall pay up the resulting difference; and (ii) any multi-system discount will be recalculated based on KLA's then current discounts.

6. LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMER

6.1 Limited Warranty. KLA will perform Hardware Maintenance Services substantially in accordance with the applicable Standard Services Offering.

6.2 Exclusive Remedy. If the Hardware Maintenance Services fail to conform to the limited warranty set forth in Section 6.1 (Limited Warranty), Customer may terminate Hardware Maintenance Services in accordance with Section 7.3 (Termination for Cause) if KLA fails to cure a non-conformance within thirty (30) days after receiving Customer's detailed request to cure the non-conformance. Termination shall not affect (i) Customer's obligations to pay for Hardware Maintenance Services already performed before KLA receives

Customer's request to cure; or (ii) any other obligations of Customer under these Hardware

Maintenance Terms. THE REMEDIES EXPRESSLY PROVIDED OR REFERENCED IN THIS SECTION 6.2 WILL BE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AND SHALL BE IN LIEU OF ANY OTHER RIGHTS OR REMEDIES CUSTOMER MAY HAVE AGAINST KLA WITH RESPECT TO A NON-CONFORMANCE OF HARDWARE MAINTENANCE SERVICES OR REVISIONS.

6.3 Disclaimer. EXCEPT AS SPECIFIED IN SECTION 6.1 (LIMITED WARRANTY), KLA MAKES NO EXPRESS REPRESENTATIONS OR WARRANTIES WITH REGARD TO ANY HARDWARE MAINTENANCE SERVICES OR REVISIONS. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, KLA DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES AND REPRESENTATIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NONINFRINGEMENT CUSTOMER SHALL HAVE NO WARRANTY CLAIM UNDER SECTION 6.1 (LIMITED WARRANTY), UNLESS KLA RECEIVES CUSTOMER'S WRITTEN REQUEST TO CURE A NON-CONFORMANCE WITHIN THIRTY (30) DAYS AFTER ITS OCCURRENCE.

7. TERM AND TERMINATION

7.1 Term and Renewals. KLA will provide Hardware Maintenance Services during the Maintenance Period, which shall not be automatically renewed. If Customer wishes to obtain Hardware Maintenance Services beyond the initial Maintenance Period or for additional Products, Customer has to submit a new order.

7.2 Termination for Convenience. Either party may terminate Hardware Maintenance Services or exclude individual Products from the scope of Hardware Maintenance Services with ninety (90) days' written notice to the other party.

7.3 Termination for Cause. Either party may terminate Hardware Maintenance Services by written notice, effective immediately, if the other party fails to cure any material breach of these Hardware Maintenance Terms within thirty (30) days after receiving a written notice from the non-breaching party detailing the alleged material breach.

7.4 Automatic Termination. Hardware Maintenance Services shall be automatically terminated with respect to Software, and Hardware that contains Software, for which the license has expired or was terminated for any reason.

5.5 割引 「保守期間」の第1日目に適用されている「KLA」の割引率が、本約款に基づいて行われる「ハードウェア保守サービス」に適用されるものとします。「お客様」の割引率を決定する事項のいずれかに変更が生じた場合、「お客様」の割引率は、当該変更の翌月の初めから変更されます。「保守期間」が終わる前に「お客様」が、何らかの理由で又は理由なくして「ハードウェア保守サービス」を解除する場合には、(i)当該「保守期間」に適用される複数年割引は遡及的に失効し、「お客様」は、その結果としての差額を支払うものとし、(ii)その時点で有効な「KLA」の割引率に基づいてマルチシステム割引が計算し直されるものとします。

6. 限定的保証及び免責

6.1 限定的保証 「KLA」は、適用される「標準サービス案内」に実質的に従って「ハードウェア保守サービス」を行います。

6.2 排他的救済 「ハードウェア保守サービス」が、前項(限定的保証)に記載する限定的保証に適合していない場合において、「KLA」が、かかる不適合を是正するための「お客様」の詳細な要請を受けてから30日以内に当該不適合を是正しなかったときには、「お客様」は、次条3項(正当な理由による解除)に基づき「ハードウェア保守サービス」を解除することができます。「ハードウェア保守サービス」の解除は、次のいずれの事項にも影響しないものとします:(i)当該不適合を是正するための「お客様」の要請を「KLA」が受領する前に既に行われた「ハードウェア保守サービス」の料金を支払うべき「お客様」の義務、(ii)この「ハードウェア保守約款」のもとで「お客様」が負担しているその他の義務。本項において明示的に定める又は言及する救済は、「お客様」に与えられる唯一の且つ排他的な救済であり、「ハードウェア保守サービス」又は「リビジョン」の不適合に関して「お客様」が「KLA」に対して有し得る他の一切の権利又は救済手段に代わるものとします。

6.3 免責 本条第1項(限定的保証)に記載するものを除き、「KLA」は、「ハードウェア保守サービス」又は「リビジョン」に関する明示的でないかたる表明又は保証もいたしません。「KLA」は、黙示的またはすべての保証及び表明(商品性の保証(WARRANTIES OF MERCHANTABILITY)、特定の目的への適合性(FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE)の保証、及び権利の非侵害性(NON-INFRINGEMENT)の保証を含みますが、これらに限りません)を、法律上許される最大限度まで排除します。不適合を是正するための「お客様」の書面による要請を当該不適合の発生後30日以内に「KLA」が受領しない限り、「お客様」は、本条第1項(限定的保証)に基づく保証請求権を有さないものとします。

7. 有効期間及び解除

7.1 有効期間及び更新 「KLA」は、「保守期間」中、「ハードウェア保守サービス」を提供します。「保守期間」は自動的に更新されません。第1次「保守期間」の後にも「ハードウェア保守サービス」の提供を受けること又は追加「製品」についての「ハードウェア保守サービス」の提供を受けることを「お客様」が希望する場合、「お客様」は、新規注文をしなければなりません。

7.2 自己都合による解除 いずれの当事者も、相手方に対する90日前の事前の書面による通知をした上で、「ハードウェア保守サービス」を解除し又は個々の「製品」を「ハードウェア保守サービス」の範囲から除外することができます。

7.3 正当な理由による解除 いずれの当事者も、起こっているとされるこの「ハードウェア保守約款」の重大な違反を詳述した書面による通知を違反のない側の当事者から受領した後30日以内に相手方が当該違反を是正しなかった場合には、書面による通知により「ハードウェア保守サービス」を解除することができます。かかる解除は直ちに効力を発するものとします。

7.4 自動解除 ライセンスの有効期限が切れているか又はライセンスが理由の如何によらず解除されている「ソフトウェア」、並びにかかる「ソフトウェア」が組み込まれている「ハードウェア」に関しては、「ハードウェア保守サービス」が自動的に解除されます。

<p>7.5 <u>Consequences</u>. Unless KLA validly terminates Hardware Maintenance Services for cause due to Customer's material breach of these Hardware Maintenance Terms, Customer shall be entitled to receive a proportionate refund of any prepaid fees applicable to the terminated portion of the Maintenance Period. If Customer validly terminates Hardware Maintenance Services for cause because of KLA's material breach of these Hardware Maintenance Terms, Customer shall also be entitled to receive a proportionate refund of any fees applicable to the thirty (30) days immediately preceding the termination. Otherwise, Customer shall not be entitled to receive any refunds. If KLA terminates Hardware Maintenance Services due to Customer's material breach, Customer shall return to KLA all Software Revisions, KLA's Confidential Information and other tangibles and intangibles received in connection with Hardware Maintenance Services, without retaining any copies thereof and all licenses granted to Customer under these Hardware Maintenance Terms for Revisions shall be automatically revoked.</p> <p>7.6 <u>Survival</u>. KLA's General Terms and Sections 5 (Payment), 6 (Limited Warranty and Disclaimer), and this Section 7 of these Hardware Maintenance Terms shall survive any termination of Hardware Maintenance Services. Customer's licenses to Software Revisions shall survive only so long as Customer continues to fully comply with all provisions of these Hardware Maintenance Terms (including KLA's General Terms).</p> <p>8. PREVAILING LANGUAGE</p> <p>The English language version of these Hardware Maintenance Terms shall be controlling and legally binding in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies.</p>	<p>7.5 解除の効果 「お客様」によるこの「ハードウェア保守約款」の重大な違反を理由に「KLA」が「ハードウェア保守サービス」を有効に解除する場合を除き、「お客様」は、「保守期間」のうちの解除部分に適用される前払料金の期間相当額の払戻しを受けることができます。「KLA」によるこの「ハードウェア保守約款」の重大な違反を理由に「お客様」が「ハードウェア保守サービス」を有効に解除する場合にも、「お客様」は、当該解除の直前の30日分の料金の払戻しを受けることができます。その他の場合、「お客様」は、払戻しを受けることができません。「お客様」による重大な違反のために「KLA」が「ハードウェア保守サービス」を解除する場合、「お客様」は、「ハードウェア保守サービス」に関連して受領したすべての「ソフトウェアリビジョン」、「KLA」の「機密情報」並びにその他の有形物及び無形物を、(そのコピーを保持することなく)「KLA」に返却するものとし、この「ハードウェア保守約款」のもとで「お客様」に与えられた、「リビジョン」のライセンスはすべて、自動的に取り消されるものとし、</p> <p>7.6 存続条項 「KLA」の「総合約款」、並びにこの「ハードウェア保守約款」の第5条(支払い)、第6条(限定的保証及び免責)並びに第7条は、いかなる解除後にも効力が存続するものとし、</p> <p>8. 適用言語</p> <p>この「ハードウェア保守約款」の英語版があらゆる点において統制し且つ法的拘束力を有するものとし、また、矛盾抵触がある場合には英語版が優先するものとし、</p>
--	--